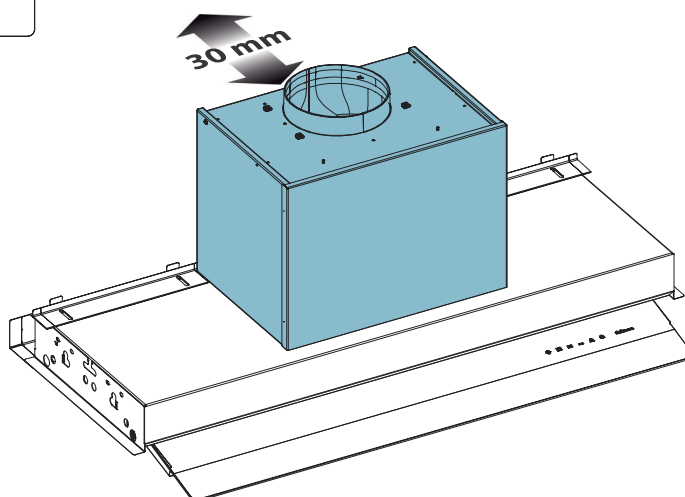
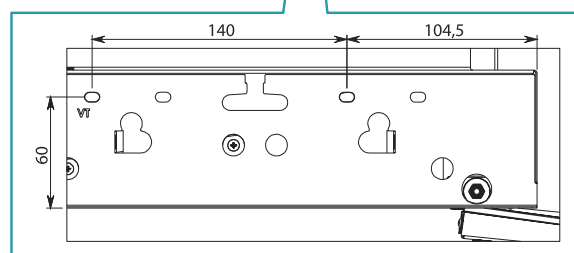
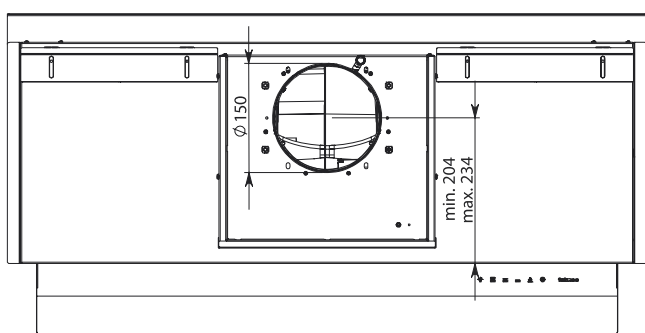
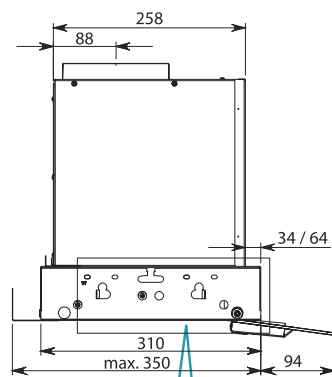
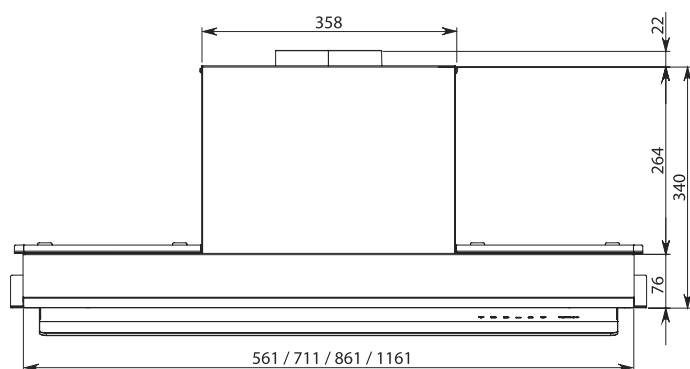
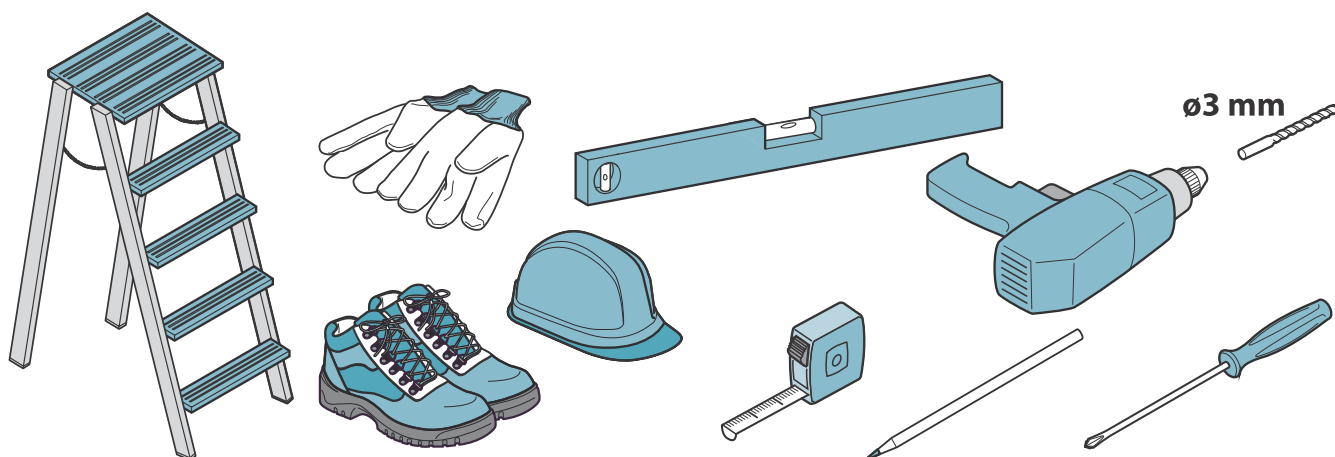
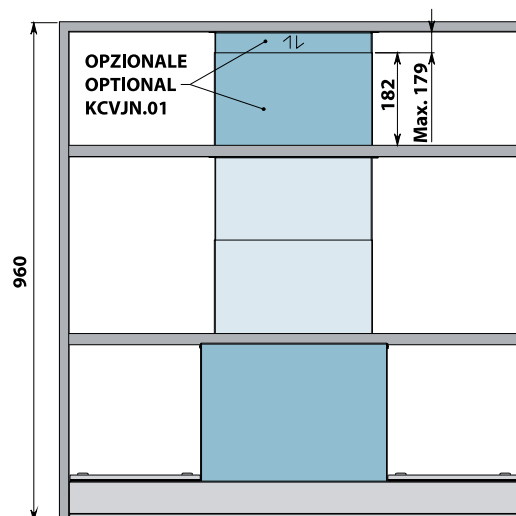
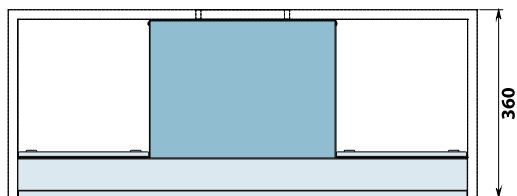




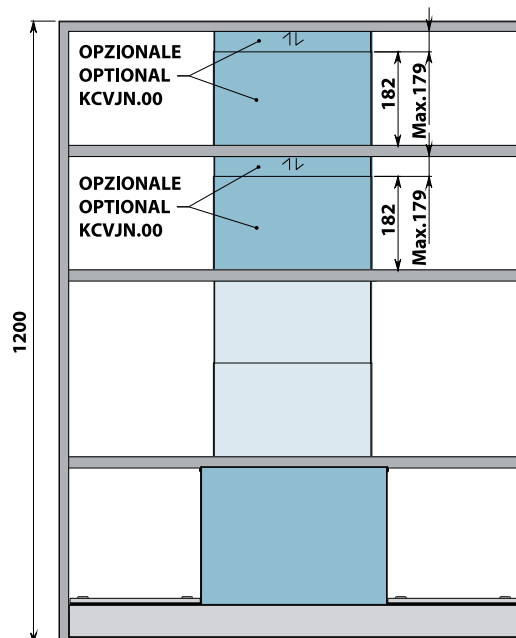
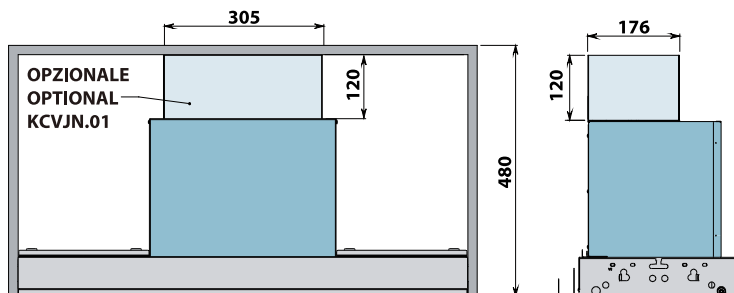
- 60 cm: 10,5 Kg
 75 cm: 12 Kg
 90 cm: 14 Kg
 120 cm: 17,5 Kg



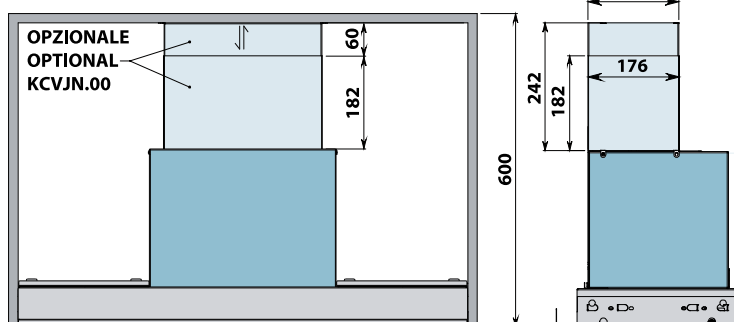
Mobile / Cabinet h: 360mm



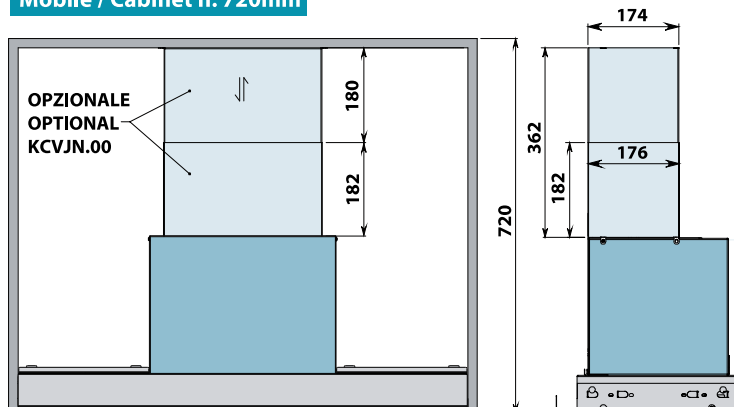
Mobile / Cabinet h: 480mm



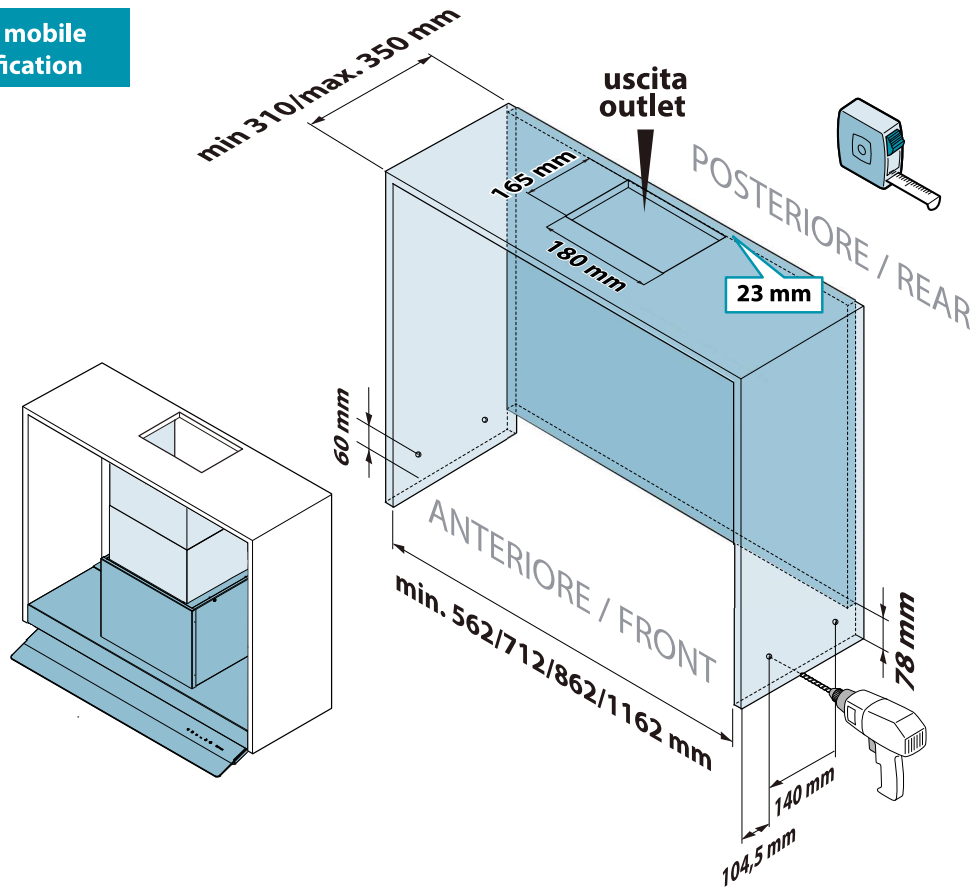
Mobile / Cabinet h: 600mm



Mobile / Cabinet h: 720mm



Specifiche del mobile Cabinet specification



IT - Misure per l'installazione.

EN - Measurements for installation. Hood fastening.

DE - Maßangaben für die Installation.

FR - Mesures pour l'installation. Fixation de la hotte.

ES - Medidas para la instalación. Fijación de la campana.

RU - Размеры для установки. Крепление вытяжки.

PL - Środki montażowe. Mocowanie okapu.

NL - Maten voor de installatie. Kapbevestiging.

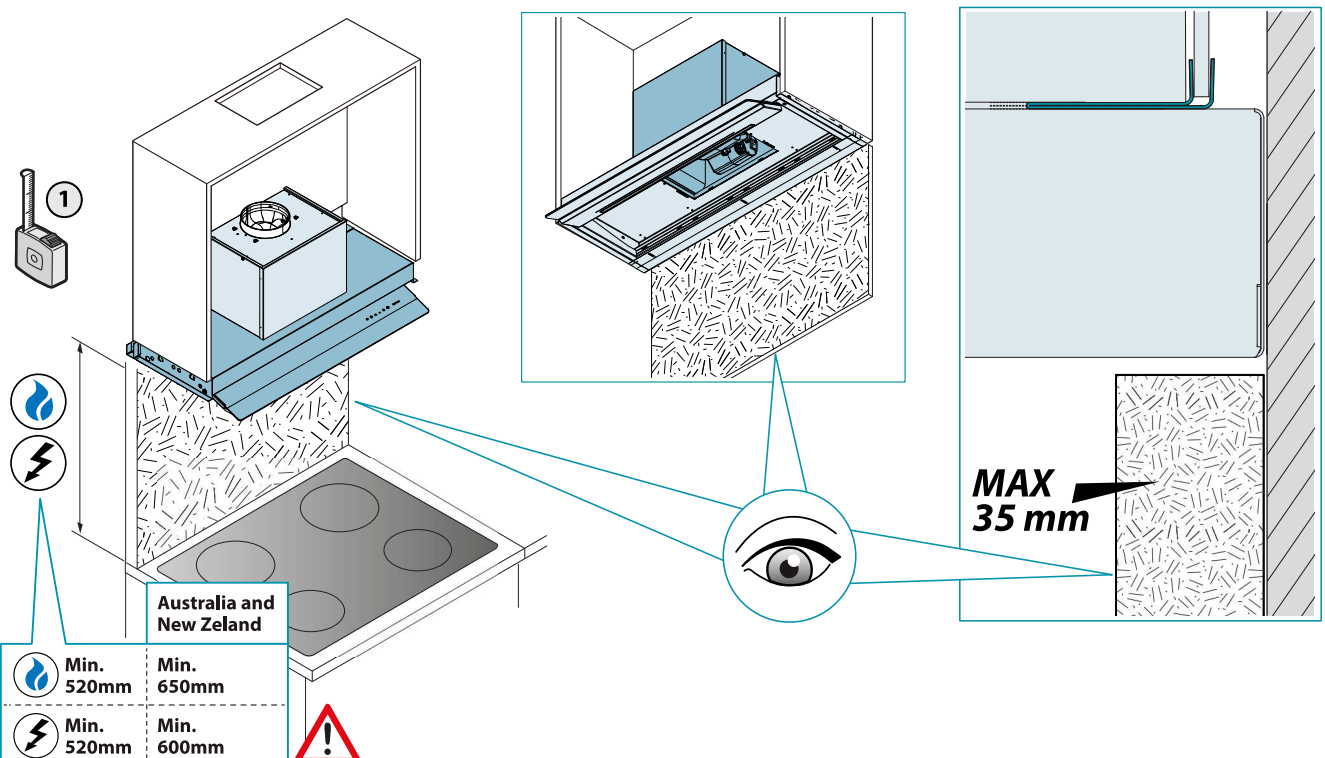
PT - Medidas para a instalação. Fixação do exaustor.

DA - Mål for installation. Fastgørelse af emhætten.

SV - Installationsåtgärder. Fästning av kåpan.

FI - Mitat asennusta varten. Liesituulettimen kiinnitys.

NO - Installasjonsmål. Feste av ventilatorhette.



IT - Montaggio cappa nel pensile.

EN - Hood assembly in the wall unit.

DE - Montage der Abzugshaube im Oberschrank.

FR - Montage de la hotte dans le meuble suspendu.

ES - Montaje de la campana en el mueble.

RU - Монтаж вытяжки в навесном шкафу.

PL - Montaż okapu w szafce ściennej.

NL - De kap monteren in de bovenkast.

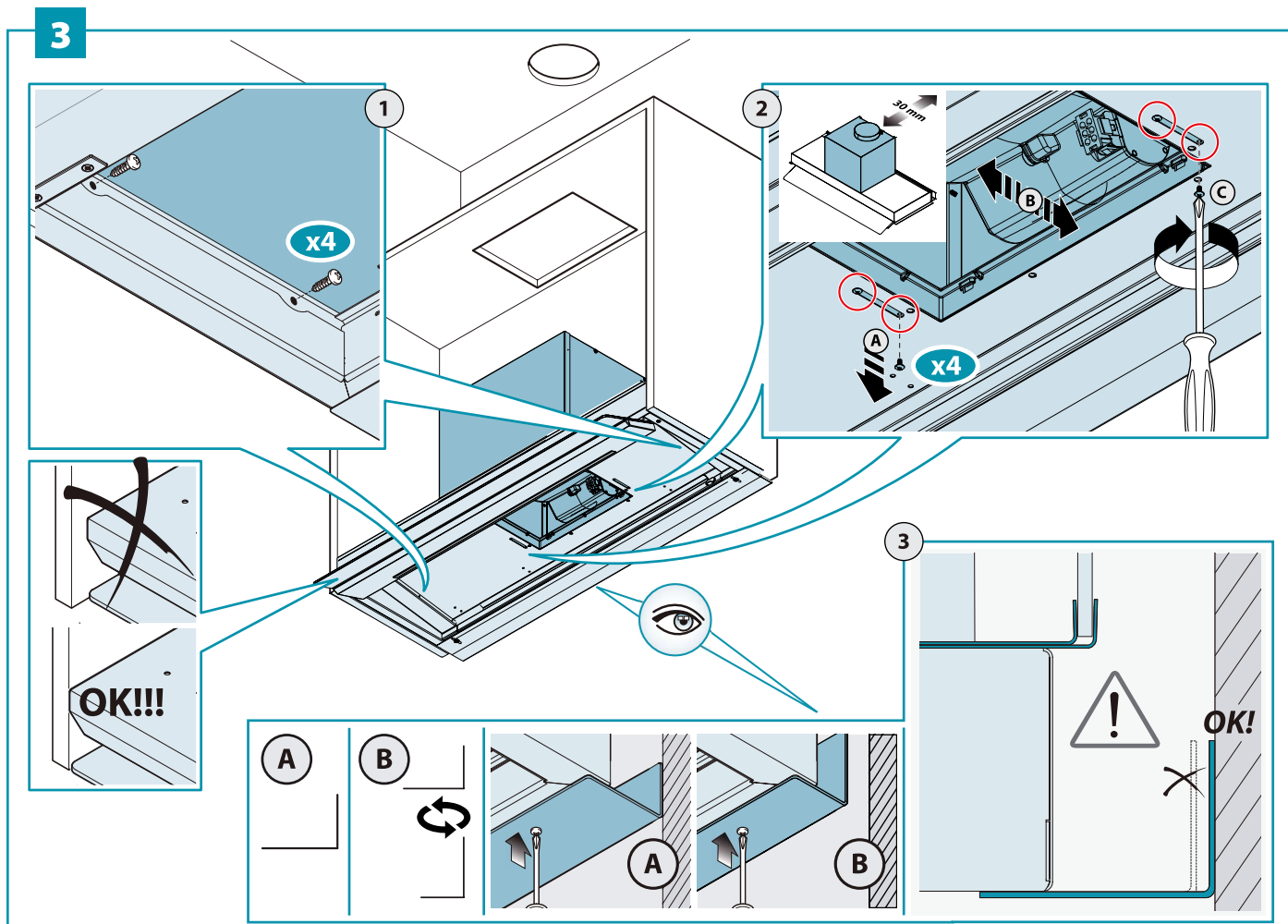
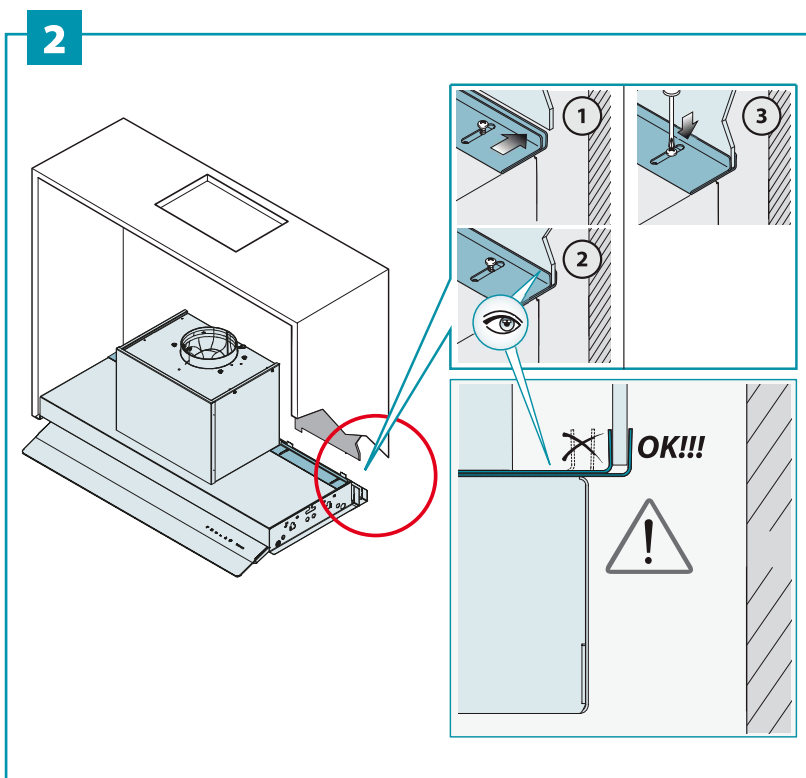
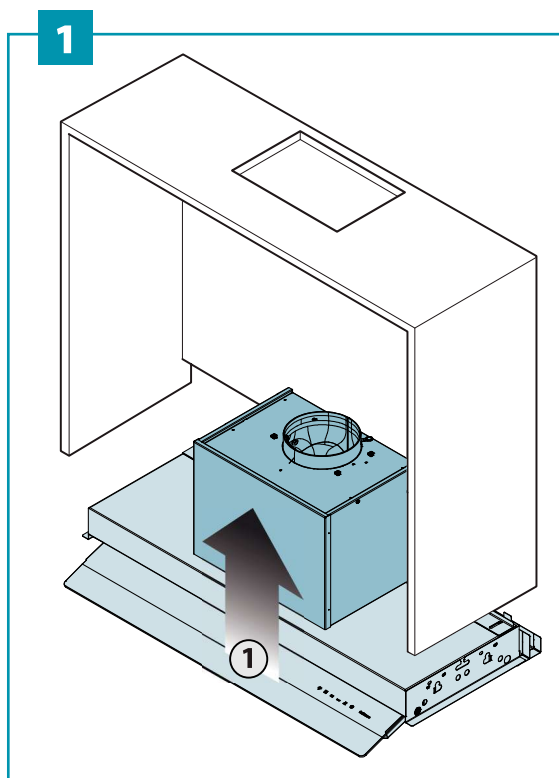
PT - Montagem do exaustor no elemento suspenso.

DA - Montering af emhætten i overskab.

SV - Montering av spiskåpa i skåpet.

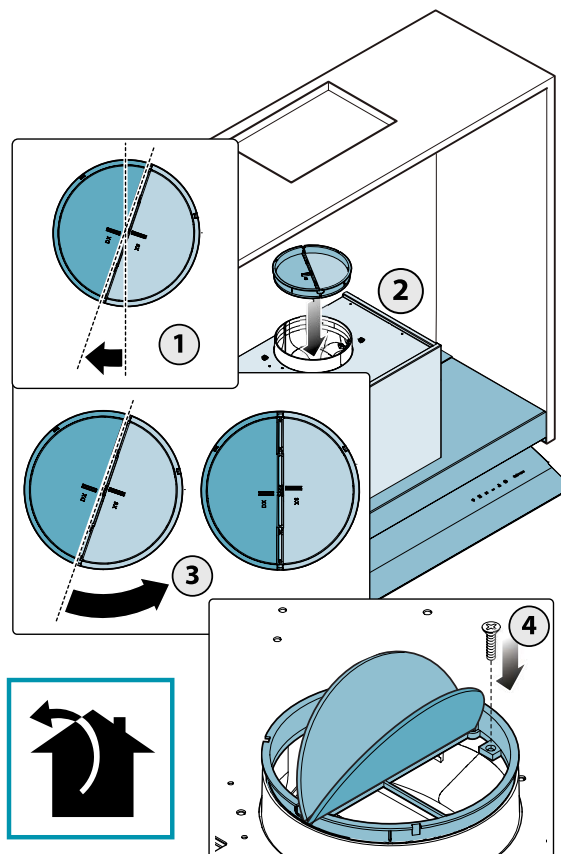
FI - Liesituulettimen asentaminen hyllykköön.

NO - Montering av ventilatorhetten i veggskapet.

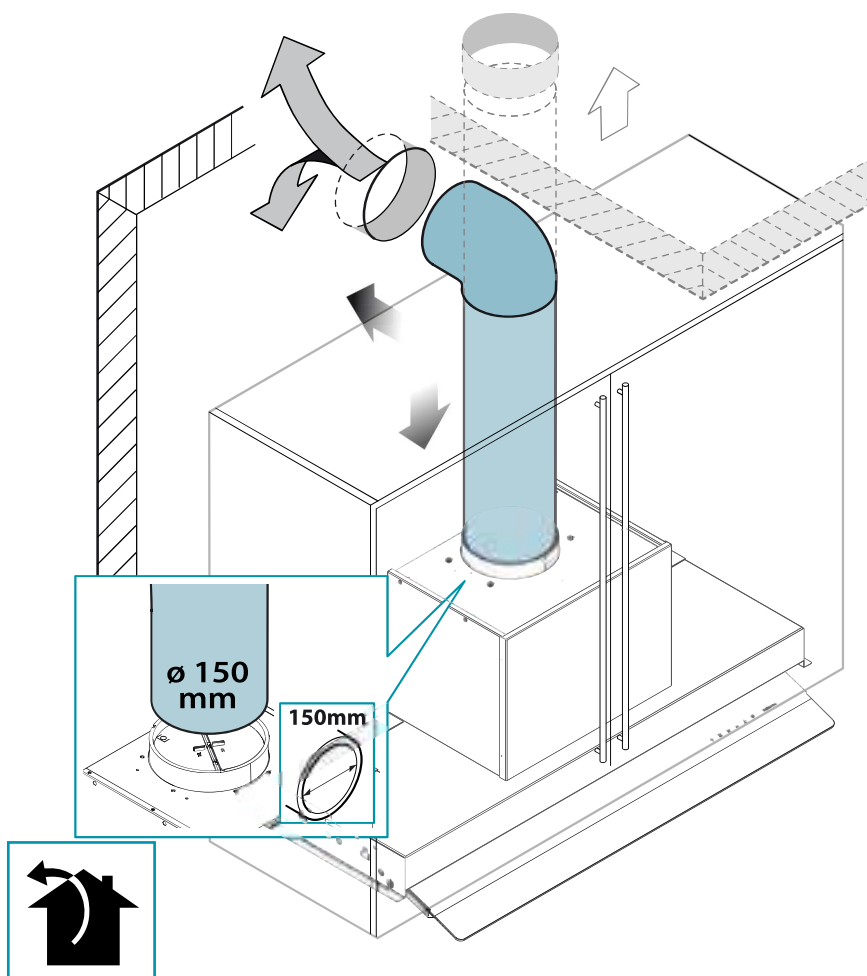


- IT - Installazione valvola di non ritorno (4).
Montaggio tubo d'aspirazione (5).
- EN - Installation of check valve (4).
Assembly of the suction pipe (5).
- DE - Installation des Rückschlagventils (4).
Montage des Ansaugrohrs (5).
- FR - Installation clapet de non retour (4).
Montage du tuyau d'aspiration (5).
- ES - Instalacion de la valvula de no-retorno (4).
Montaje de tubo de succión (5).
- RU - Установка обратного клапана (4). Установка
трубы вытяжки (5).
- PL - Instalacja zaworu zwrotnego (4).
Montaż rury ssącej (5).
- NL - Installatie keerklep (4).
Montage aanzuigbuis (5).
- PT - Instalacao da valvula de nao retorno (4).
Montagem do tudo de aspiração (5).
- DA - Installation af kontraventil (4).
Montering af udsugningsrør (5).
- SV - Installation av backventil (4).
Montering av fläktörret (5).
- FI - Vastaventtiilin (4).
Imuputken asennus (5).
- NO - Installasjon av tilbakeslagsventil (4).
Montering av oppsugingsrør (5).

4



5



IT - Montaggio carter di copertura e collegamento elettrico (6). Montaggio filtri (7).

EN - Assembly of the duct cover and electrical connections (6). Assembling the filters (7).

DE - Montage des Abdeckgehäuses und Elektroanschluss (6). Montage der filter (7).

FR - Montage du panneau et branchement électrique (6). Montage des filtres (7).

ES - Montaje de cárter de cobertura y conexión eléctrica (6). Montaje de los filtros (7).

RU - Установка защитного кожуха и электроподключение (6). Монтаж фильтров (7).

PL - Montaż pokrywy maskującej i podłączeń elektrycznych (6). Montaż filtrów (7).

NL - Montage bedekking carter en elektrishe aansluiting (6). Montage filters (7).

PT - Montagem do cárter de cobertura e ligação elétrica (6). Montagem dos filtros (7).

DA - Montering af afskærmning og elektrisk tilslutning (6). Montage af filtre (7).

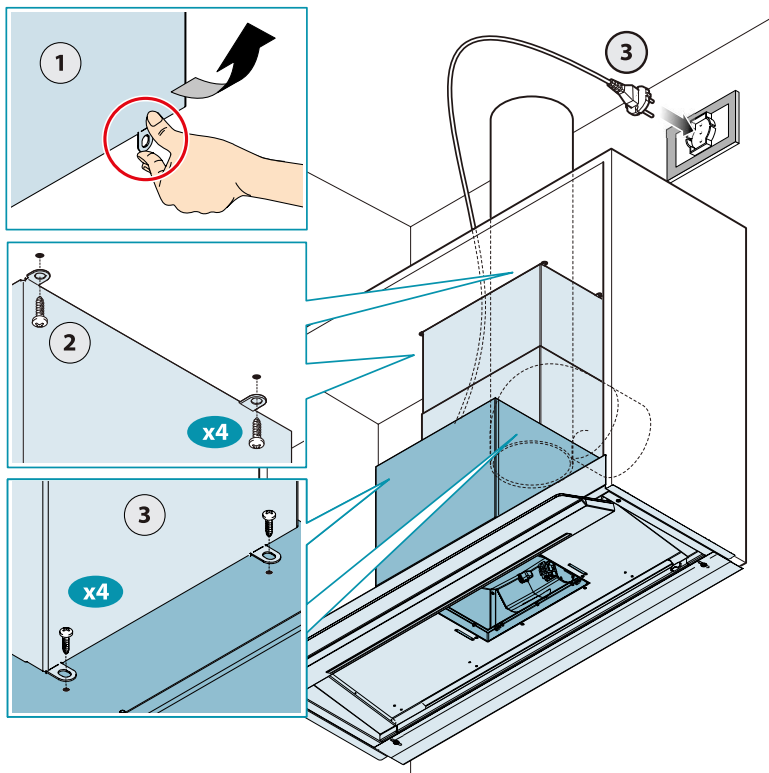
SV - Montering av täckplåtar och elektrisk anslutning (6). Montering av filter (7).

FI - Suojakuoren asennus ja sähkökytkentä (6). Suodattimien asennus (7).

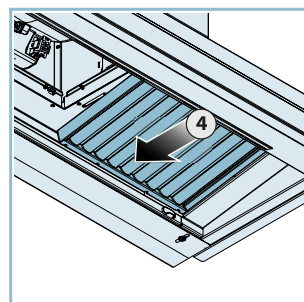
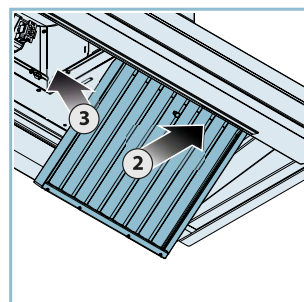
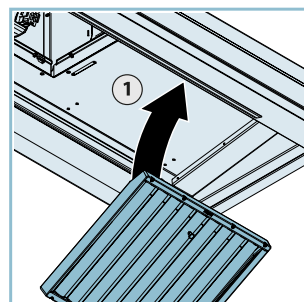
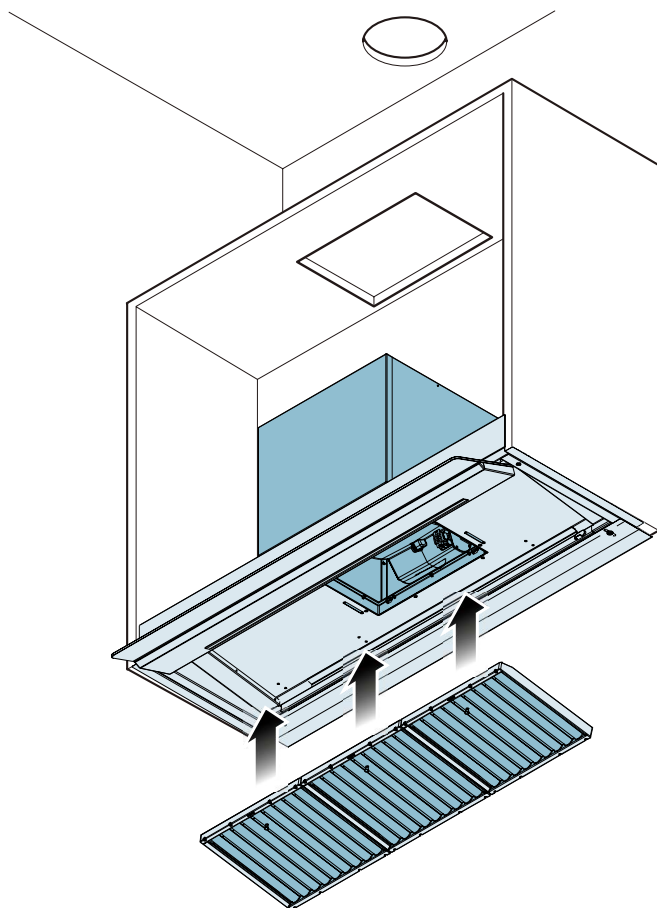
NO - Montering av deksel og elektrisk tilkobling (6). Montering av filtre (7).

6

OPZIONALE / OPTIONAL



7





FILTRO CARBONE ZEOLITE (OPZIONALE) CARBON-ZEOLITE FILTER (OPTIONAL)

IT - Installazione filtro carbone-zeolite (opzionale).
Nel caso di installazione in versione filtrante deve comunque essere montato un tubo per la fuoriuscita dell'aria dal pensile.

EN - Installing the carbon-zeolite filter (optional).
In the case of installation in a filter version, an air outlet pipe must in any case be fitted to the wall unit.

DE - Installation des Kohlenstoff-Zeolith-Filter (Option)
Bei der Installation in einer Filterausführung muss in jedem Fall ein Luftauslassrohr am Oberschrank angebracht werden

FR - Installation du filtre charbon-zeolite (en option).
Dans le cas d'une installation en version filtrante, un tuyau d'évacuation d'air doit dans tous les cas être installé sur le meuble suspendu.

ES - Instalacion de filtro de carbon-zeolita (opcional).
En caso de instalación en versión filtrante, en cualquier caso debe instalarse un tubo para la salida del aire en el mueble de pared.

RU - Установка угольного цеолитного фильтра (дополнительного).
В случае установки в исполнении с фильтром, навесной блок в любом случае должен быть оснащен воздуховыпускной трубой.

PL - Instalacja filtra węglowo-zeolitowego (opcjonalna).
W przypadku instalacji wersji z filtrem, szafka wisząca musi być w każdym przypadku wyposażona w rurę wylotu powietrza.

NL - Installatie zeoliet-/koolstoilter (optie).
Bij installatie in een filteruitvoering moet er in ieder geval een luchtafvoerpijp vanuit de hangkast worden gemonteerd.

PT - Instalação filtro carvão-zeolito (opcional).
Em caso de instalação numa versão com filtro, deve ser sempre montado um tubo de saída de ar na parede.

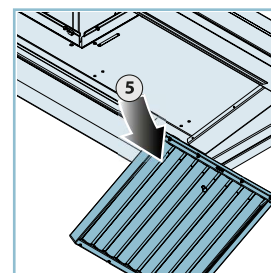
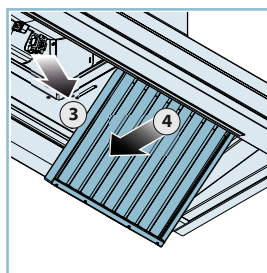
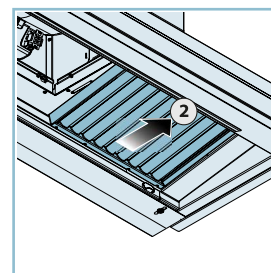
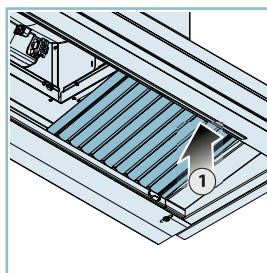
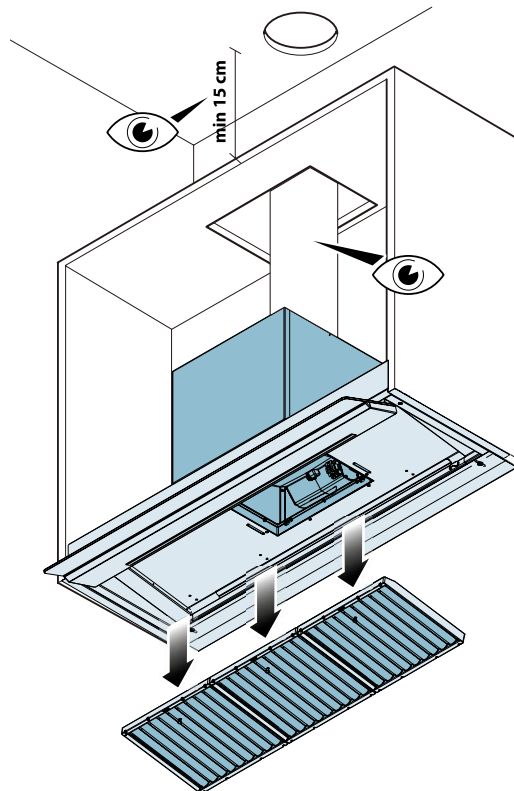
DA - Installation af zeolit-kulilteret (valgfrit).
I tilfælde af installation af en filterversion skal der under alle omstændigheder monteres et rør til luftudledning fra overskabet.

SV - Installation kol-zeolilter (tillval).
Vid installation i filterutförande måste i alla fall ett luftutlopps rör monteras på väggenheten.

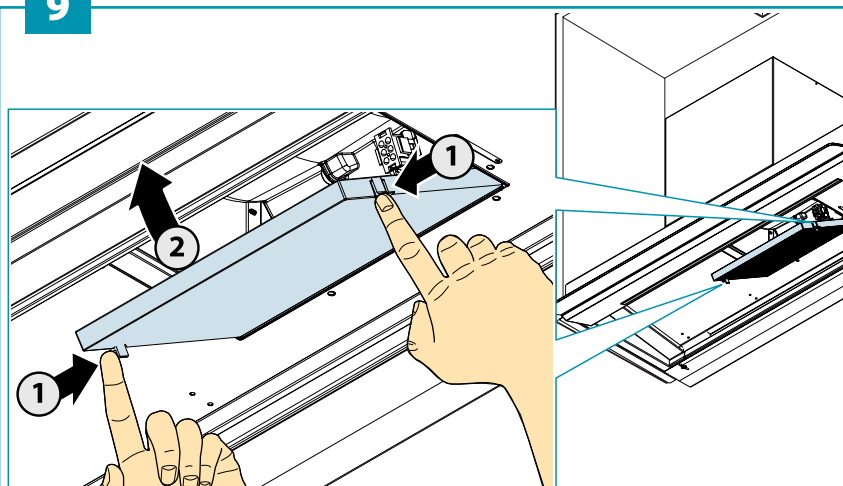
FI - Hiili-zeoliittisuodattimen asennus (lisavaruste).
Jos laite asennetaan suodatinversioon, seinäyksikköön on joka tapauksessa asennettava ilman poistoputki.

NO - Installasjon av karbon-zeolitt-ilter (ekstrautstyr).
Ved installasjon i en filteringsversjon må det monteres et luftutløpsrør på veggeneheten.

8



9





PULIZIA E MANUTENZIONE
MAINTENANCE
REINIGUNG UND WARTUNG
NETTOYAGE ET ENTRETIEN
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
ОЧИСТКА И УХОД
CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

REINIGING EN ONDERHOUD
LIMPEZA E MANUTENÇÃO
RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
STÄDNING OCH UNDERHÅLL
PUHDISTUS JA HUOLTO
RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

